

EP

الأمم المتحدة

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/33/29

24 February 2001

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف

لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الاجتماع الثالث والثلاثون

مونتريال 28-30 آذار/مارس 2001

مشروع مبادئ توجيهية لإعداد تحديثات البرامج القطرية

مذكرة من أمانة الصندوق

بشأن مشروع المبادئ التوجيهية المنقحة لإعداد تحديثات البرامج القطرية

- 1- أن أمانة الصندوق تقدم مشروع المبادئ التوجيهية المنقحة لإعداد تحديثات البرامج القطرية متابعة للمقرر 68/32 الذي يطلب من الأمانة أن تعد مشروعاً منقحاً يأخذ في الحسبان التعليقات التي قدمتها الحكومات والتعليقات التي أبديت خلال ذلك الاجتماع ، لعرض ذلك المشروع على اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثالث والثلاثين .
- 2- بينما قررت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الأخير أن ترجئ النظر في مشروع المبادئ التوجيهية إلى الاجتماع الثالث والثلاثين ، إلا أنها دعت كذلك الأعضاء إلى تقديم تعليقاتهم واقتراحاتهم بشأن مشروع المبادئ التوجيهية إلى الأمانة . وتبعاً لذلك ، أرسلت الأمانة دعوة إلى جميع أعضاء اللجنة التنفيذية الحالية بتاريخ 31 يناير 2001 تدعوهم بها إلى إبداء تعليقاتهم ، وأرفقت بتلك الدعوة صورة من مشروع المبادئ التوجيهية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/32/31) للأعضاء الجدد في اللجنة . وقد أفسحت الدعوة مدة أسبوعين ، حتى 15 فبراير 2001 ، لتقديم التعليقات المنشودة . وكانت الأمانة حتى 16 فبراير 2001 قد تلقت تعليقات من حكومة اليابان ، مرفقة بوصفها المرفق الأول وذلك بموجب المقرر 68/32 ، الذي طلب من الأمانة تجميع التعليقات التي ترد إليها بشأن مشروع المبادئ التوجيهية وتقوم بتوزيعها على الأعضاء قبل الاجتماع الثالث والثلاثين .
- 3- قامت الأمانة ، في معرض عملها المتعلق بمشروع المبادئ التوجيهية ، بإعادة الاستماع إلى التسجيل الصوتي لمناقشات اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثاني والثلاثين ، بشأن بند جدول الأعمال المعني بالأمر ، في سبيل إدراج أية تعليقات تكون قد أبديت ، إلى جانب التعليقات الواردة من اليابان . والتتقيحات التي أدخلت تتعلق بالفقرات 12 ، 15 ، 19 ، 24 ، 26 ، 27 ، 1-2 من المرفق الثاني وتتعلق كذلك بالمذيل الملحق بالوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/32/31 ، وهي مبنية بحروف مائلة . أما الوثيقة المنقحة فهي مقدمة بوصفها المرفق الثاني بهذه المذكرة .

المذيل الأول

مشروع شكل يلتزم به في تحديث البرامج القطرية

استعراض تنفيذ البرامج القطري

الجزء الأول

1-1 إزالة الـ ODS

ODS	الاستهلاك / الإنتاج في البرنامج القطري	سنة البيانات	الإزالة التي تحققت	خط الأساس للامتثال	آخر استهلاك	آخر سنة للاستهلاك	تعليقات
CFC							
الهالونات							
بروميثيل							
TCA							
CTC							

2-1 تحول الصناعة عن استعمال الـ ODS

القطاع	الاستهلاك في البرنامج القطري	سنة البيان	عدد المصانع في البرنامج القطري	عدد المصانع التي تم تحويلها	الـ ODS المزالة	الأموال التي وردت	عدد المصانع المطلوب تحويلها	استهلاك الـ ODS	تعليقات
التبريد									
الريغاي									
ايروسولات									
المذيبات									
الهالونات									
غازات التبخير									
المجموع									

3-1 التدابير الحكومية

السياسة العامة	مقترح في البرنامج القطري (نعم/لا)	سنة التنفيذ في البرنامج القطري	الوضع القائم في التنفيذ (نعم / لا)	سنة التنفيذ	تعليقات إذا كانت هناك تأخيرات
الرقابة على واردات الـ ODS					
الرقابة على واردات المعدات التي تحتوي ODS					
حظر استيراد الـ ODS					
حظر استيراد المعدات					

					ODS التي تحتوي
					حظر الاستعمالات
					الجديدة لل ODS

الجزء الثاني تحديث البرامج القطرية

1-2 بيان الهدف أو الأهداف من الحكومات

ينبغي أن يتضمن هذا البيان استبيان من الحكومة للتاريخ أو التواريخ المستهدفة في تنفيذ إلتزاماتها ، الناشئة عن بروتوكول مونتريال . وينبغي أن تكون تلك التواريخ المستهدفة متمشياً على الأقل مع الجدول الزمني للإزالة المقرر في بروتوكول مونتريال بالنسبة لمختلف المواد الخاضعة للرقابة ، أو تكون الإزالة على نحو أسرع – أي تبعا لجدول زمني معجل إذا قررت ذلك الحكومة .

1-2 الجدول الزمني وخطة العمل لتنفيذ الامتثال لبروتوكول مونتريال

أن المذيل الثاني يتضمن جدول زمنياً وخطة عمل ينبغي إعدادهما لكل مادة خاضعة للرقابة تستهلك أو تنتج في البلد وذلك وفقا للجدول الزمني لبروتوكول مونتريال . ويمكن تعديل هذا الجدول الزمني حسب الظروف الوطنية إذا كانت الحكومة المعنية تنمي تنفيذ الإزالة على نحو أسرع من الجدول الزمني الوارد في بروتوكول مونتريال .

3-2 الاستعراض والتحديث

سنة الخطة :		
الهدف في الجدول الزمني وفي خطة العمل	التنفيذ في نهاية العام	تعليقات
تخفيض ال ODS	تم (نعم /لا)	
التخفيض بالمشروعات المعتمدة	تم (نعم /لا)	
التخفيض المتوقع من المشروعات الجديدة	تم (نعم /لا)	
الرقابة على تنفيذ السياسة الحكومية	نفذت (نعم /لا)	
التقييم الشامل	مرضياً (نعم /لا)	
الخطوات التصحيحية اللازمة	تم (نعم /لا)	
تنقيح كل من الجدول الزمني وخطة العمل	تم (نعم /لا)	

وينبغي أن يتضمن التحديث استعراضاً لمدى تحقيق الأهداف التي وضعت للسنة المشار إليها في الجدول الزمني وفي خطة العمل ، وتبيان التجارب الناجحة والدروس المستفادة ، والموافقة على الخطوات التصحيحية . ويجب أن تتمثل النتائج في الجدول الزمني وفي خطة العمل المنقحين .

الجزء الثالث اتفاق الإزالة الوطنية القائم على أساس الإداء

أن البلدان المستعدة لعقد اتفاق للإزالة الوطنية القائمة على الأساس الفعلي ينبغي لها أن تقوم بتوفير ما يلي :

1-3 التكلفة الإجمالية للاتفاق

العنصر / السنة	السنة 1	السنة 2	السنة 3	السنة 4 *

				المجموع

* حتى إتمام الاتفاق

2-3 مراحل الإداء والجدول الزمني للإنفاق

الانفاق	معالم المراحل المتتابعة	السنة

3-3 التحقق والتبليغ

المؤسسة القائمة بالتحقق :

وتنفيذ عملية عملات التحويلات والتبليغ:

المرفق الثاني

مشروع مبادئ توجيهية لإعداد تحديثات البرامج القطرية

مقدمة

1- أن هذه الوثيقة تتضمن مشروع المبادئ التوجيهية والشكل المطلوب لتحديثات البرامج القطرية ، على نحو ما اقترحت ذلك الأمانة في مشاور مع الوكالات المنفذة ، استجابة للمقرر 32/31 الذي يقضي بما يلي :

(أ) مطلوب من الأمانة ، في تعاون مع الوكالات المنفذة ، أن تعد للاجتماع الثاني والثلاثين للجنة التنفيذية وثيقة تتضمن مشروع مبادئ توجيهية لإعداد تحديثات البرامج القطرية ، تشمل الشروط لتبرير تلك التحديثات ، وكذلك الاعتبار المحدد الذي كان يلزم أخذه في الحسبان لكفالة أن تقوم تلك التحديثات بخدمة احتياجات اللجنة التنفيذية في مجال الإعلام والتخطيط ولا تخدم فقط الاحتياجات الوطنية ؛

(ب) ينبغي ، بالنسبة لجميع طلبات تحديثات البرامج القطرية في المستقبل ، أن تكون مطابقة للمبادئ التوجيهية التي توافق عليها اللجنة التنفيذية على أساس الوثيقة الأنفة الذكر .

(المقرر 32/31)

الخلفية والمبررات

الخبرة المكتسبة بشأن البرامج القطرية

2- كان المقصود أصلاً من البرنامج القطري أن يكون استراتيجية شاملة لكل بلد موقع على البروتوكول من بلدان المادة 5 ، للامتثال لما يقتضيه بروتوكول مونتريال . ويشمل البرنامج القطري خريطة تبين استهلاك وإنتاج الـ ODS في البلد ، واستراتيجية لتخفيض ذلك الاستهلاك والإنتاج ثم إزالته في نهاية الأمر طبقاً للجدول الزمني الوارد في بروتوكول مونتريال أو على نحو أسرع من ذلك الجدول ؛ وخطة عمل تتضمن مشروعات وسياسات محددة تقوم بها الصناعة والحكومة لتنفيذ خطة الأعمال ؛ وتقدير للتكاليف الإضافية المرتبطة بذلك .

3- أن تلك البرامج القطرية قد أسهمت ، بدرجات متفاوتة ، في تخطيط إزالة الـ ODS في بلدان المادة 5 . غير أن هذه الوثائق ، خصوصاً الوثائق الأولى منها ، كان فيها كثير من الفجوات . وذلك أنها كثيراً ما أعدت في وقت كانت البلدان قد بدأت فيه لتوها في عملية تنفيذ بروتوكول مونتريال ، ولم تكن تملك القدرة اللازمة لتقدير كمية الـ ODS ومن يستعملونها في البلد ، أو تقدير التدابير اللازمة لمعالجة هذا الموضوع . وقد أثر ذلك حتماً في كفاءة تلك الوثائق باعتبارها صكوكاً للتخطيط الاستراتيجي .

4- وعاقبة عدم توفر استراتيجية فعالة لإزالة الـ ODS من البلد تتبدى أحياناً في عدم اتخاذ خطوات متزامنة . فمثلاً ، حدث في عدد لا بأس به من الحالات ، أن مشروع استرداد وإعادة تدوير الـ CFC جرى تمويله في وقت كانت فيه تكلفة الـ CFC منخفضة جداً ، ولم يكن موجوداً فيه تدابير منفذة تتعلق بالسياسة العامة (مثلاً لم يكن مطلوباً إعادة التدوير ولم يكن محظوراً تسريب الغازات في الهواء ، ولم يكن موجوداً رقابة على الاستيراد) . ونتيجة لذلك فإن عدم توفر التدابير اللازمة

وجود مقادير كبيرة رخيصة الثمن من الـ CFC ، قد إزالا الأساس الاقتصادي الذي لابد من توفره لنجاح مشروع الاسترداد وإعادة التدوير .

5- ولكن ، بصفة عامة ، كانت الآثار المترتبة عن وجود برنامج قطري غير فعال على هدف الصندوق المتمثل في تحقيق أكبر خفض ممكن من الـ ODS ، خلال فترة السماح ، آثاراً محدودة بسبب وجود كثير من المشروعات المجدية من ناحية التكاليف التي يجب استهدافها في معظم البلدان .

مقتضيات فترة الامتثال

- 6- أن الظروف خلال فترة الامتثال ابتداء من عام 2000 وما بعدها ، تختلف اختلافاً كبيراً عن ظروف فترة السماح .
- 7- ففي المقام الأول كانت الخطوط الأساسية للامتثال بالنسبة للـ CFC والهالونات وبروميد الميثيل ، قد حسبت لكل بلد من بلدان المادة 5 أرسل بياناته إلى أمانة الأوزون .
- 8- وفي المقام الثاني فإن فترة الامتثال ، على خلاف فترة السماح الخالية من الأهداف ، تتميز بوضوح بالتخفيضات المحددة الواجبة في كل مادة خاضعة للرقابة ، على عدد من السنين . وذلك أمر يقتضي تخطيطاً أشد دقة ، يؤخذ في الاعتبار الوقت الذي ينقضي بين التخطيط وبين تنفيذ التدابير .
- 9- وأخيراً فبينما كان من المسموح به لبلد ما أن يزيد من استهلاكه خلال فترة السماح ، ويظل البلد مع ذلك ممثلاً لبروتوكول مونتريال ، فإن هذه الحال لم تعد قائمة في الوقت الحاضر . بل يجب على البلدان أن تحقق تخفيضات متواصلة ، كي تستمر في امتثالها لمقتضيات البروتوكول بشأن التخفيضات .

الحاجة إلى استراتيجية فعالة للإزالة ، في سبيل الامتثال للبروتوكول

- 10- أن هذه الظروف معناها أنه من الجوهر وجود استراتيجية فعالة لامتثال البلد للبروتوكول ، خلال فترة الامتثال ، وأن الأمر يقتضي وضع وثيقة تبين تلك الاستراتيجية ، وتقتضي مزيداً من السلطة ، لأن الاستراتيجية ستكون قائمة على أساس بيانات ملزمة قانوناً هي بيانات خط الأساس . وبالإضافة إلى ذلك ، ينبغي أن يكون تنفيذ الوثيقة المبينة الاستراتيجية أشد التزاماً بالضبط والربط ، على أساس افتراض أن التدابير التي تكون وليدة تفكير سديد إنما تهدف إلى تحقيق أهداف محددة للامتثال للبروتوكول . وبعبارة أخرى فإن ما ورد في الاستراتيجية من أهداف ومن خطة أعمال هو أمر يجب اتباعه والالتزام به .

- 11- أن التخطيط الدقيق يقتضي أن تقوم البلدان بدور توجيهي فعال ، ذلك أن البلد مسؤول أولاً عن تنفيذ الامتثال لبروتوكول مونتريال ، ولأن البلد ثانياً ، يعرف هو نفسه على النحو الأمثل ظروفه المحددة ويعمل على هديها في شؤون ذلك التنفيذ .

الغرض من تحديث البرنامج القطري

- 12- أن تحديث البرنامج القطري ينبغي أن ينطوي على استراتيجية لتحقيق الامتثال من جانب كل بلد من بلدان المادة 5 ، معني بالأمر ، وذلك - كحد أدنى - بالنسبة لخطوات التخفيض المتعلقة بكل مادة من المواد الخاضعة لرقابة بروتوكول مونتريال . وعبارة تحديث البرنامج القطري تستعمل لكونها مرتبطة بطريقة طبيعية بالبرامج القطرية القائمة فعلاً ، وينبغي أن

يكون التحديث في جوهره هو الاستراتيجية الوطنية لامنتال البلد للبروتوكول ، خلال فترة الامتثال . ومراعاة لذلك ينبغي أن يخدم التحديث ثلاثة أغراض هي :

- ينبغي أن يحدد التحديث جميع المشروعات الباقية للتنفيذ داخل البلد .
- وينبغي أن يضع السياق الذي تجري فيه عملية السعي إلى الحصول على التمويل اللازم على مستوى المشروع وتمويل الخطة القطاعية ، من الصندوق المتعدد الأطراف ، وذلك ببيان الكيفية التي تعمل بها المشروعات والسياسات معاً ، على مر الزمن وفي الوقت المناسب ، لتحقيق التخفيضات المتفق عليها .
- أن يكون التحديث أساساً لوضع اتفاق وطني نهائي للإزالة مع اللجنة التنفيذية يقوم على أساس الأداء الفعلي .

المسؤولية في إعداد تحديث البرامج القطرية

13- أن الصندوق قد ساعد ، خلال السنوات العشر الماضية ، على إنشاء مكاتب الأوزون في أكثر من مئة بلد ، وقد ظل كثير من هذه المكاتب يؤدي عمله لأكثر من خمس سنوات . وقد شاركت كثير من البلدان في الشبكات الإقليمية لمدة سنوات عدة ، وتعلمت أيضاً من نظرائها في البلدان الأخرى الأمور المجدية والأمور غير المجدية في مجال تخفيضات الـ ODS . ولدى بلدان المادة 5 في الوقت الحاضر معارف لا بأس بها بشأن استعمال الـ ODS في صناعاتها وبشأن ما تواجهه من تحديات في إزالة ذلك الاستعمال . فإن البلدان في موقف أفضل بكثير يسمح لها بوضع استراتيجيات سديدة . وعلى ذلك تقع على حكومات بلدان المادة 5 مسؤولية تحديث البرنامج القطري لكل منها ، في الوقت المناسب ، ليكون ذلك التحديث معوناً لجهودها الرامية إلى الامتثال لبروتوكول مونتريال .

عملية إعداد تحديث البرامج القطرية

14- ينبغي أن تتولى البلدان إعداد عمليات تحديث البرنامج القطري على أساس احتياجها إلى تنفيذ استراتيجية فعالة لإزالة الـ ODS .

15- تستطيع البلدان المؤهلة أن تسعى إلى الحصول على تمويل من الصندوق لإعداد ذلك التحديث ، وينبغي أن تكون طلبات الحصول على تمويل مشفوعة بالتبريرات اللازمة . وينبغي ألا تستغرق تحديثات البرامج القطرية أكثر من 6 أشهر . كما ينبغي أن تعرض على اللجنة التنفيذية تحديثات البرامج القطرية كي تستعرضها اللجنة و/أو اعتمادها ، وأن تتخذ أساساً للنظر في الطلبات الرامية إلى تمويل المشروعات .

تحديث البرامج القطرية وخطة إدارة غازات التبريد

16- أن خطط إدارة غازات التبريد قد تم وضعها واعتمادها فعلاً بالنسبة لكثير من البلدان ذات الاستهلاك المنخفض . والتمويل المتعلق بهذا النشاط كان مقصوداً منه أن يمكن البلدان التي تستعمل الـ ODS دون سواها تقريباً في قطاع التبريد ، من إعداد خطط استراتيجية للإزالة الكاملة للـ CFC . ثم أن اللجنة التنفيذية ، في اجتماعها الأخير ، قد سمحت بتمويل إضافي لتنفيذ تلك الخطط إذا ما قام البلد المعني بمزيد من التخطيط ومن الالتزام . وفي هذا السياق لا حاجة إلى البلدان التي تطلب تمويلاً جديداً أو تمويلاً إضافياً إلى وضع تحديثات مستقلة لبرنامجها القطري . وينبغي لعملية تخطيط خطة إدارة غازات التبريد لديها ، وفقاً لمقتضيات تلك الخطة ، أن تتضمن خطة أعمال تمكن من الالتزام ببروتوكول مونتريال . وبذلك فإن خطة

إدارة غازات التبريد للبلدان ذات الاستهلاك المنخفض ينبغي أن تخدم الغرض نفسه الذي يهدف إليه تحديث البرنامج القطري . وفي الواقع أن المقرر 24/22 قد اقتضى من البرامج القطرية التي تعد بعد عام 1997 أن تكون كذلك بمثابة خطط لإدارة غازات التبريد .

17- بالنسبة للبلدان التي يجري فيها إعداد خطة لإدارة غازات التبريد ، ينبغي أن يكون تحديث البرنامج القطري أمراً متضافراً مع إعداد خطة إدارة غازات التبريد . ولا ينبغي إعطاء تمويل إضافي لإعداد تحديث البرنامج القطري إلا بالنسبة للبلدان التي لا يزال فيها قدر محسوس من الاستهلاك /الإنتاج للمواد الخاضعة للرقابة غير الـ CFC (مثلاً بروميد الميثيل والهالونات) .

البلدان المستعدة لعقد اتفاق وطني للإزالة

18- إن البلدان المستعدة لتولى زمام الأمور كلها بنفسها ، ولعقد اتفاق وطني للإزالة ، يقوم على أساس الأداء ، مع اللجنة التنفيذية ، ينبغي لها توسيع عملية تحديث البرنامج القطري كي تشمل عناصر مثل تحديد معالم الطريق في الأداء ، وتحديد الميزانية الإجمالية ، وتحديد جدول زمني للإنفاق ، وتحديد المطالب المتعلقة بالرصد والتحقق .

19- أن الشروط المسبقة اللازمة في طرح مثل هذه الخطط للتنفيذ تشمل ما يلي :

- أعراب صريح من الحكومة المختصة عن اهتمامها بالموضوع ، وقد يكون هذه الأعراب على صورة رسالة إلى اللجنة التنفيذية من موظف رفيع المستوى يعمل رسمياً بالنيابة عن حكومته (أو حكومتها إذا كانت موظفة رفيعة المستوى) .

- تنفيذ حظر على الاستيراد والبيع بالنسبة للـ ODS وللمعدات التي تحتوي ODS ، ووضع نظام نافذ لتطبيق هذا الحظر .

محتويات عملية تحديث البرنامج القطري

20- هناك في المذيل بهذه الوثيقة شكل لعملية تحديث البرامج القطرية من المقترح الالتزام به في تحضير تلك العملية .

الجزء الأول : استعراض تنفيذ البرامج القطرية

21- 1-1 ينبغي لإزالة الـ ODS أن تشمل تحديثاً يبين الإزالة التي أنجزت وما يتبقى من استهلاك مطلوب إزالته ، بالنسبة لكل مادة خاضعة للرقابة .

22- 2-1 أن تحويل الصناعة ينبغي أن يتضمن تحديثاً يبين عدد المصانع التي أنجزت فعلاً تحويلها الصناعي والعدد المتبقي من المصانع التي لم تقم بالتحويل بعد بالنسبة لكل قطاع من قطاعات استهلاك الـ ODS .

23- 3-1 أن التدابير الحكومية ينبغي أن تتضمن تحديثاً يبين تنفيذ تدابير السياسة العامة مثل : الرقابة على واردات الـ ODS ، الرقابة على المعدات التي تحتوي ODS ، حظر استيراد الـ ODS ، حظر استيراد المعدات التي تحتوي ODS ، وحظر الاستعمالات الجديدة للـ ODS .

الجزء الثاني : تحديث البرامج القطرية

24- 1-2 أن بيان أهداف الحكومة ينبغي أن يتضمن بياناً بالتواريخ المستهدفة لتنفيذ التزامات بروتوكول مونتريال .
وينبغي أن تتمشى تلك التواريخ المستهدفة على الأقل مع الجدول الزمني للإزالة المنصوص عليه في بروتوكول مونتريال
بالنسبة لمختلف المواد الخاضعة للرقابة ، أو أن تكون وفقاً لجدول زمني معجل إذا قررت ذلك الحكومة .

25- 2-2 بيان جدول زمني وخطة أعمال لتنفيذ الامتثال ، وذلك بالنسبة لكل مادة خاضعة للرقابة مستهلكة/منتجة في
البلد . وبينما من المتوقع الامتثال للجدول الزمني الوارد في بروتوكول مونتريال ، ألا أن جدولاً زمنياً معجلاً للإزالة يمكن إعداده
إذا شئت ذلك الحكومة . وبالنسبة لكل مادة مطلوب بيانات عما يلي :

- الجدول الزمني ، سنة بسنة ، للتخفيضات اللازمة لتنفيذ الامتثال بالنسبة لكل مادة خاضعة للرقابة بدءاً من سنة إعداد
تحديث البرنامج القطري ؛
- مقدار التخفيض الذي ستحققه المشروعات التي يجري تنفيذها ؛
- مقدار التخفيض الذي ستحققه المشروعات المطلوب الموافقة عليها في بحر السنة ؛
- طريقة التنفيذ ، وهي قد تشمل : مشروعات فردية ، مشروعات مظلّية ، مشروعات قطاعية ، خطط إدارة غازات
التبريد ، وغير ذلك ؛
- التدابير الحكومية التي ستنتفذ لتحقيق التخفيض في سنوات محددة ؛
- التمويل الإضافي المقدر للمشروعات الجديدة .

3-2 الاستعراض والتحديث

26- أن الجدول الزمني وخطة الأعمال لتنفيذ الامتثال بالنسبة لكل مادة خاضعة للرقابة إنما المقصود منهما أن تكونا
وثيقة ديناميكية لمساعدة الحكومة المعنية على رصد تنفيذها للامتثال لبروتوكول مونتريال . ولذا ينبغي أن تقوم الحكومة
بتحديث تلك الوثيقة ، في ترابط مع التقرير السنوي مع تنفيذ البرنامج القطري /أو تحديث البرنامج القطري .

27- سيكون من الأمور الزامية تحديث الجدول الزمني وخطة العمل كجزء من الاستراتيجية الوطنية للامتثال ، عندما
يسعى البلد المعني بالأمر إلى الحصول على تمويل من الصندوق المتعدد الأطراف .

الجزء الثالث : اتفاق وطني للإزالة ، قائم على أساس الأداء

28- أن هذا الجزء مطلوب فقط عندما يكون البلد مستعداً لعقد اتفاق وطني للإزالة ، قائم على أساس الأداء ، مع اللجنة
التنفيذية ، وأن يتولى بالكامل زمام تطبيق البرنامج الوطني للإزالة .

29- 1-3 أن الميزانية الكاملة ينبغي أن تتضمن مجموع التكاليف اللازمة لتنفيذ الاتفاق ، مع بيان مفردات التكاليف .

30- 2-3 أن معالم بيان المراحل المتتالية ، في طريق الأداء ، والجدول الزمني للاتفاق ، ينبغي أن يتضمن قائمة
بمؤشرات الأداء التي يمكن قياس كمياتها ، وذلك لقياس ما يحرز من تقدم ، وجدولاً زمنياً للأموال المطلوب الإفراج عنها بعد
التحقق من إنجاز معالم الطريق المشار إليها ، في طريق الأداء .

31- 3-3 وضع نظام للتحقق وللتبليغ عما يحرز من تقدم في تنفيذ الاستراتيجية الوطنية .

Appendix I**Draft Format for Country Programme Update****Part I Implementation Review of the Country Programme****I.1 ODS Phaseout**

ODS	Consumption/ Production in C. P.	Year of Data	Phaseout Achieved	Compliance Baseline	Latest Consumption	Latest Consumption Year	Comments
CFC							
Halons							
Methyl bromide							
TCA							
CTC							

I.2 Industry Conversion

Sector	Consump tion in C.P.	Year of data	No. of plants in C.P.	No. of plants converted	ODS phased out	Funds received	No. of plants to be converted	ODS consumption	Comments
Refrigera tion									
Foams									
Aerosol									
Solvents									
Halons									
Fumigant									
Total									

I.3 Government Action

Policy	Proposed in C.P. (Y/N)	Year of implementation in C.P.	Status of implementation (Y/N)	Year of implementation	Comment if experiencing delay
Control on ODS import					
Control on import of ODS-containing equipment					
Ban ODS import					
Ban on import of ODS-containing equipment					
Ban on new uses of ODS					

Part II Country Programme Update

II.1 Statement of Goal(s) by the Government

Should contain a statement of the government of the target date(s) of implementing the obligations as contained in the Montreal Protocol. *These target dates should, at a minimum, comply with the phase out schedule of the Montreal Protocol for the various controlled substances or adopt an accelerated schedule if the government so decides.*

II.2 Schedule and Action Plan for Implementing Compliance

A schedule with an action plan as shown in the Appendix II should be prepared for each controlled substance consumed/produced in the country according to the Montreal Protocol schedule. The schedule could be adjusted according to national circumstances if the government concerned intends to implement an accelerated phase out.

II.3 Review and Updating

Year of plan:		
Target in the Schedule and Action Plan	Implementation at end of year	Comments
ODS reduction	Achieved (Y/N)	
Reduction from approved projects	Achieved (Y/N)	
Reduction expected from new projects	Achieved (Y/N)	
Gov. policy control	Implemented (Y/N)	
Overall assessment	Satisfactory (Y/N)	
Corrective action needed	Y/N	
Revision of Schedule and Action Plan	Y/N	

The update should include a review of the achievement of the targets set for the year in the schedule and action plan, identify successful experiences and lessons, and agree on corrective actions. The results should be reflected in the revised schedule and action plan.

Part III Performance-Based National Phase out Agreement

Countries which are ready to conclude a performance-based national phase out agreement should provide:

III.1 Total cost of the agreement

Element/Year	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4 *
Total				

*Till the completion of the agreement

III.2 Performance Milestones and Disbursement Schedule

Year	Milestones	Disbursement

III.3 Verification and Reporting

Institution for conducting the verification:

Frequency of verification and reporting:

Appendix II

Schedule and action plan for implementing CFC compliance

Year	Phaseout schedule		Reduction from approved projects	Reduction from new approvals	Means of delivery*	Gov. action(s)	Additional funding needed	Date of update of the schedule
	Montreal Protocol	<i>Accelerated</i>						
1999	Baseline							
2000								
2001								
2002								
2003								
2004								
2005	50% reduction							
2006								
2007	85% reduction							
2008								
2009								
2010	Total phaseout							

* Could be individual, umbrella, sector projects, RMP, and others.